

Livre

Fernandel, en français dans l'image

► En 1948, le photographe de "Life" Philippe Halsman rencontre l'acteur français.

► Il pose des questions et photographie les réponses. Un livre exceptionnel.

C'est un ouvrage mythique et épuisé depuis un demi-siècle que les éditions Taschen ramènent sur les rayons avec "The Frenchman". Le photographe Philippe Halsman demeure célèbre auprès des connaisseurs pour avoir inventé les "jump pictures": plutôt que de faire prendre la pose aux célébrités, il demandait à celles-ci de sauter en l'air: de Jerry Lewis et Dean Martin (ensemble) à la duchesse de Windsor, Richard Nixon ou Marilyn Monroe, ces clichés aériens ont fait le tour de monde, dévoilant une nouvelle facette de leur sujet.

En 1948, le photographe a déjà à son actif quelques-unes des 101 couvertures du magazine "Life" qu'il signera (un record), lorsqu'il croise un soir un visage familier sur Broadway. Ayant débuté sa carrière en France, il connaît Fernandel qui est par contre encore méconnu aux Etats-Unis. Néanmoins, Halsman saute - c'est le mot - sur l'occasion et sollicite une entrevue. Au jour dit, il reçoit l'acteur dans son studio.

- Vous parlez anglais?, demande-t-il.



■ Philippe Halsman: "Que pensez-vous de ce grand sport américain qu'est le base-ball?". Ci-dessus, la réponse du "Frenchman".

- Pas un mot, répond Fernandel.

- Cela ne rendra notre interview que plus légitime, se réjouit le photographe.

"Je commençai à lui lancer mes questions pendant que, à

une vitesse de 1/2000 seconde, je photographiai les réponses", se souviendrait encore Halsman plus tard.

L'idée était en effet simple: plutôt qu'un questions-réponses classique, il avait imaginé

d'exploiter tout le talent d'expression comique du citoyen Fernand Joseph Désiré Contandin.

A des questions comme "Le Français moyen pince-t-il encore les fesses des filles dans la foule?" ou "Savez-vous qu'ici ce genre de comportement peut vous mener en prison", l'acteur réagissait par une mimique. Le résultat en 24 photos fut hilarant et plus éloquent que n'importe quelle longue explication.

Best-seller épuisé

A l'époque, "Life" publiera seulement quelques clichés de cet "entretien photographique", une première. Mais Dick Simon, de la célèbre maison d'édition Simon and Shuster, les découvre et propose aussitôt à Halsman d'en faire un livre: sur une page la question, au dos la réponse en image...

"The Frenchman", édité en 1948, fut un best-seller et contribua à la renommée de Fernandel outre-Atlantique (et sans doute à perpétuer une certaine image du Français dragueur, volage et arrogant). La réédition de Taschen, très beau livre sous jaquette, est quasiment un fac-similé du tirage de l'époque. Elle restitue à merveille la texture des photos d'Halsman et fait revivre sous nos yeux l'expressif et cabotin Fernandel.

En français dans l'image.

A. Lo.

► "The Frenchman", éd. Taschen, 108 pp., 14,99 €